

**PROPOSITION D'AMENDEMENT AUX ANNEXES A LA CONVENTION SUR LA CONSERVATION
DES ESPECES MIGRATRICES APPARTENANT A LA FAUNE SAUVAGE**

B. PROPOSITION: Inscription du râle à miroir *Sarothrura ayresi* aux Annexes I et II

B. AUTEUR DE LA PROPOSITION: Le Gouvernement de la République sud-africaine.

C. JUSTIFICATION DE LA PROPOSITION

1. Taxon

- 1.1. Classe: Aves
 1.2. Ordre: Gruiformes
 1.3. Famille: Rallidae
 1.4. Genre et espèces: Whitewinged Flufftail *Sarothrura ayresi* (Gurney, 1877).
 1.5 Noms vernaculaires:
- | | |
|-----------|------------------------|
| Anglais: | Whitewinged Flufftail |
| Espagnol: | Polluela Especulada |
| Français: | Râle à miroir |
| German: | Weissflugel-Zwergralle |

2. Données biologiques

2.1. Répartition

Nord-est et sud de l'Afrique.

2.2. Population

On ne dispose d'aucune donnée sur la population totale. 22 à 29 oiseaux au plus repérés dans quatre sites en Afrique du Sud, 1990-1992 (Taylor 1994); probablement 10-20 couples repérés dans un site en Ethiopie, août 1996 (P.B. Taylor non publié MS). Même s'il ne fait aucun doute que l'espèce est rare, il n'existe aucune preuve directe de sa diminution.

2.3. Habitat

Végétation marécageuse inondée de façon saisonnière à permanente. Habitat de reproduction (Ethiopie) marais herbeux et prairie à laïches inondés saisonnièrement de façon éphémère à temporaire, végétation de 20-50 cm de hauteur. Habitat de non-reproduction (Afrique du Sud) variable, comprenant prairies hygrophiles, prairie à laïches, plants de laïches et de roseaux; végétation de 50-200 cm de hauteur; sous-sol humide, ou inondé jusqu'à 70 cm de profondeur (Taylor 1994).

2.4. Migrations

L'espèce est certainement migratrice ou nomade en traversant les frontières internationales, et il se peut qu'elle migre régulièrement sur de longues distances. L'absence de variations spécifiques entre les spécimens d'Afrique du Sud et d'Ethiopie pourrait être l'indicateur d'un changement d'espèce résultant de déplacements réguliers ou soudains sur de longues distances. Actuellement la seule zone de reproduction connue est l'Ethiopie mais l'espèce peut également se reproduire en Afrique du Sud et au Zimbabwe.

Proposition I/18

3. Menaces

3.1. Menaces directes

Non connues.

3.2. Destruction de l'habitat

Les menaces les plus importantes contre cette espèce rare et mal connue sont représentées par la perte continue de l'habitat causée par le piétinement et le broutement du bétail domestique, la coupe de la végétation pour usage domestique et le fourrage (Ethiopie), l'endiguement, le drainage, la réclamation et l'exploitation des marécages. Son habitat de reproduction est saisonnier, il se situe au bord des marécages et dans les zones peu profondément inondées, et il est davantage exposé que les habitats de non-reproduction plus permanents, profondément inondés.

3.3. Menaces indirectes

Perte d'habitat comme mentionné au point 3.2; également perturbations et dégâts des habitats résultant des activités des chasseurs d'oiseaux sauvages (Ethiopie) et les ornithologues amateurs. (Afrique du Sud; potentiellement Ethiopie).

3.4. Menaces liées aux migrations

Fragmentation et destruction de l'habitat approprié.

3.5. Exploitation

Non connue.

4. Exploitation nationale et internationale

4.1. Protection nationale

Pleinement protégée par les ordonnances de conservation provinciales en Afrique du Sud. Apparemment non protégée juridiquement en Ethiopie, mais tabous religieux l'empêchant de se faire tuer ou molester par la population indigène.

4.2. Protection internationale

Non répertoriée aux Annexes de CITES. Classée "en danger" par BirdLife International.

4.3. Besoins supplémentaires en matière de protection

Conservation de grands et petits marécages permanents et éphémères, y compris ceux dont la superficie descend jusqu'à 2 ha.

5. Etats de l'aire de répartition

a: Afrique du Sud (MR), Ethiopie (MR), Zambie (V), Zimbabwe (V ou BM), rapports du Rwanda sont inacceptables (Brooke 1984; Dowsett-Lemaire 1990; Dowsett 1993; Taylor 1994, 1996).

a : BM=migrateur reproducteur, V=Vagabond

7. Remarques supplémentaires

Suite à la perte de son habitat, l'avenir de cette espèce en Ethiopie est extrêmement précaire. Des mesures d'urgence devraient être engagées pour protéger les sites de reproduction potentiels existants et afin que d'autres sites recréent des conditions de reproduction appropriées. Des études détaillées portant sur la répartition des oiseaux et leur état de conservation en Ethiopie et en Afrique du Sud, et des recherches portant sur les sites de reproduction en Afrique du Sud et au Zimbabwe, devrait être engagées dès que possible.

8. Références

- Benson, C.W. & Irwin, M.P.S. 1971. A South African male of *Sarothrura ayresi* and other specimens of the genus in the Leiden Museum. *Ostrich* 42: 227-228.
- Brooke, R.K. 1984. South African Red Data Book - Birds. South African National Scientific Programmes Report 97: 1-213.
- Collar, N. J., Crosby, M. J. & Stattersfield, A. J. 1993. Birds to watch 2. The World List of Threatened Birds. Cambridge: BirdLife International.
- Collar, N. J. & Stuart, S. N. 1985. Threatened Birds of Africa and Related Islands. Cambridge: International Council for Bird Preservation.
- Del Hoyo, J., Elliott, A. & Sargatal, J. 1996. Handbook of the Birds of the World. Vol. 3: Hoatzin to Auks. Barcelona: Lynx Edicions.
- Dowsett, R.J. 1993. Afrotropical avifaunas: annotated country checklists. In: Dowsett, R.J. & Dowsett-Lemaire, F. (eds) A Contribution to the Répartition and Taxonomy of Afrotropical and Malagasy Birds. Tauraco Research Report 5: 1-322.
- Dowsett-Lemaire, F. 1990. Eco-ethology, Répartition and status of Nyungwe Forest birds. In: Dowsett, R.J. (ed.) Enquete Faunistique et Floristique dans la Foret de Nyungwe, Rwanda: 31-85. Tauraco Research Report 3: 31-85.
- Guichard, K. M. 1948. Notes on *Sarothrura ayresi* and three birds new to Abyssinia. *Bulletin of the British Ornithologists' Club* 68: 102-104.
- Hopkinson, G. & Masterson, A.N.B. 1977. On the occurrence near Salisbury of the White-winged Flufftail. *Honeyguide* 91: 25-28.
- Keith, S., Benson, C.W. & Irwin, M.P.S. 1970. The genus *Sarothrura* (Aves, Rallidae). *Bulletin of the American Museum of Natural History* 143, Article 1: 1-84.
- Negere, E. 1980. The effects of religious belief on conservation of birds in Ethiopia. *Proceedings of the Pan-African Ornithological Congress* 4: 361-365.
- Taylor, P.B. 1994. The biology, ecology and conservation of four flufftail species, *Sarothrura* (Aves: Rallidae). Unpubl. PhD thesis. University of Natal, Pietermaritzburg.
- Urban, E.K., Fry, C.H. & Keith, S. 1986. The Birds of Africa. Vol. 2. London: Academic Press.